

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2711830

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
NANOTEC SOLUTION	01/14/2014
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	FOGALE NANOTECH SA
Street Address:	125 RUE DE L'HOTELLERIE
Internal Address:	VILLE ACTIVE, PARC ACTI +, BAT A
City:	NIMES
State/Country:	FRANCE
Postal Code:	30900
PROPERTY NUMBERS Total: 4	
Property Type	Number
Patent Number:	6596507
Patent Number:	7930110
Patent Number:	8180575
Application Number:	13055836
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(212)949-9190
Phone:	212-949-9022
Email:	sortiz@lawabel.com
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the email attempt is unsuccessful.</i>	
Correspondent Name:	ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB
Address Line 1:	666 THIRD AVENUE, 10TH FLOOR
Address Line 4:	NEW YORK, NEW YORK 10017-5621
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	5992367
NAME OF SUBMITTER:	THEODORE J. PIERSON

Signature:	/Theodore J. Pierson/
Date:	02/04/2014
Total Attachments: 5 source=assignment-nanotec-to-fogale-redacted#page1.tif source=assignment-nanotec-to-fogale-redacted#page2.tif source=assignment-nanotec-to-fogale-redacted#page3.tif source=assignment-nanotec-to-fogale-redacted#page4.tif source=assignment-nanotec-to-fogale-redacted#page5.tif	

ACTE DE CESSION DE BREVETS

PATENTS TRANSFER AGREEMENT

ENTRE LES SOUSSIGNEES :

BETWEEN THE UNDERSIGNED :

NANOTEC Solution

NANOTEC Solution

société civile, au capital de 1.440 euros, sise 237 chemin Puech du Teil, 30900, Nîmes, France, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nîmes sous le numéro 411 749 997,

a French civil partnership ("*société civile*"), with a share capital of € 1,440 whose registered office is located at 237 chemin Puech du Teil, 30900, Nîmes, France, registered with the Trade and Companies Registry of Nîmes under number 411 749 997,

représentée par Monsieur Patrick LETEURTRE, en sa qualité de Gérant,

represented by Mr. Patrick LETEURTRE acting in his capacity of Manager,

Ci-après dénommée le « Cédant »

hereafter referred to as the "Seller"

FOGALE Nanotech SA

FOGALE Nanotech SA

société anonyme au capital de 159.000 euros, sise 125, rue de l'hostellerie, Ville Active, Parc Acti+, Bât A, 30900 Nîmes, France, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nîmes sous le numéro 327 880 001,

a French joint stock company ("*société anonyme*"), with a share capital of € 159,000, whose registered office is located at 125, rue de l'hostellerie, Ville Active, Parc Acti+, Bât A, 30900 Nîmes, France, registered with the Trade and Companies Registry of Nîmes under number 327 880 001,

représentée par Monsieur Patrick LETEURTRE, en sa qualité de Président Directeur Général

represented by Mr. Patrick LETEURTRE acting in his capacity of President (*Président Directeur Général*)

ci-après dénommée le « Cessionnaire »

Hereafter referred to as the "Purchaser"

IL A PREALABLEMENT ETE EXPOSE CE QUI SUIT :

WHEREAS :

Le Cédant est titulaire et seul propriétaire de différents brevets et demandes de brevets (ci-après les « Brevets ») tels que désignés en Annexe A et en Annexe B.

The Seller was granted and is sole owner of various patents and patent applications (hereafter referred to as the "Patents") designated in Appendix A and in Appendix B.

Préalablement à la cession du fonds de commerce dénommé « Biomass Business » de la société FOGALE Nanotech SA à la société de droit suisse HAMILTON Bonaduz AG, il a été convenu que la société NANOTEC Solution céderait à la société FOGALE Nanotech SA ses droits sur les Brevets.

Prior to transferring the business known as "Biomass Business" from FOGALE Nanotech SA to the Swiss registered corporation HAMILTON Bonaduz AG, there has been agreed that NANOTEC Solution would transfer its rights over the Patents to FOGALE Nanotech SA.

Les Parties ont, en conséquence, convenu de la cession des Brevets au Cessionnaire dans les conditions ci-après définies.

The Parties have therefore agreed to the transfer of the Patents to the Purchaser pursuant the following provisions.

R

IL A ETE CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIT : THE FOLLOWING HAS BEEN AGREED AND DECIDED:

ARTICLE 1

Le Cédant cède ce jour au Cessionnaire l'ensemble de ses droits de propriété sur les Brevets figurant en Annexe A et en Annexe B.

Une copie de l'ensemble des demandes d'enregistrement des droits de propriété industrielle concernés figure en Annexe C.

ARTICLE 1

The Seller, on the present day, transfers to the Purchaser all its property rights over the Patents mentioned in Appendix A and Appendix B.

A copy of all the application for registration relating to those industrial property rights are attached as Appendix C.

ARTICLE 2

Le Cessionnaire jouira, à compter de la signature des présentes, de tous les droits attachés aux Brevets, dans tous les territoires concernés par les Brevets, de sorte qu'il pourra en disposer à son gré.

ARTICLE 2

The Purchaser will enjoy, as of the signature of the present agreement, of all the rights connected to the Patents, in their full geographical scope, so that it will dispose of them as it sees fit.

ARTICLE 3

Le Cédant ne garantit que l'existence matérielle des Brevets.

Le Cédant déclare avoir régulièrement payé toutes les annuités dues et que les Brevets sont en vigueur.

ARTICLE 3

The Seller solely warrants the physical existence of the Patents.

The Seller represents that it has consistently paid every annuity when due and that the Patents are in currently in force.

ARTICLE 4

En rémunération de la cession consentie, le Cessionnaire s'engage à verser au Cédant une somme forfaitaire et définitive de [REDACTED] EUROS ([REDACTED] €). Il est précisé que cette somme fera l'objet d'une inscription en compte courant au bénéfice du Cédant dans les livres du Cessionnaire en date de ce jour.

ARTICLE 4

As compensation for the transfer, the Purchaser agrees to pay the Seller a final lump sum of [REDACTED] EUROS ([REDACTED] €), which will be reported as a debt of the Purchaser vis-à-vis the Seller in the books of the Purchaser (*inscription en compte courant*) as of the date of signature of the present contract.

R

ARTICLE 5

Un original et/ou une copie du présent contrat en totalité ou en partie sera inscrit auprès des offices de brevets compétents à l'initiative de la société HAMILTON Bonaduz AG à ses frais, le Cédant lui donnant tous pouvoirs à cet effet, conformément à ce qui est prévu par accord séparé conclu entre le Cessionnaire et la société HAMILTON Bonaduz AG.

La société HAMILTON Bonaduz AG procédera à l'enregistrement du présent contrat auprès de l'administration fiscale et supportera les droits d'enregistrement prévus à l'article 731 du Code général des impôts soit la somme de 1.625 Euros (13 brevets et demandes de brevets x 125 Euros), conformément à ce qui est prévu dans l'accord séparé susvisé.

ARTICLE 6

La nullité de l'une quelconque des clauses du présent contrat n'affectera en rien la validité des autres clauses.

ARTICLE 7

Le présent contrat est soumis au droit français.

ARTICLE 8

Tous les différends auxquels le présent contrat pourrait donner lieu, y compris quant à sa conclusion, exécution, interprétation ou rupture, seront de la compétence exclusive du Tribunal de Grande Instance de Paris.

Fait à Neuilly-sur-Seine / Signed in Neuilly-sur-Seine,
Le 14 janvier 2014 / On January 14, 2014
En 6 exemplaires originaux / In 6 original copies

Le Cédant
The Seller
NANOTECH Solution.

ARTICLE 5

An original and/or a copy of the present contract in whole or in part will be filed with the relevant patent offices by HAMILTON Bonaduz AG at its own expenses, the Seller giving it full authority in that regard, as agreed by separate agreement entered into between the Purchaser and HAMILTON Bonaduz AG.

HAMILTON Bonaduz AG will file this agreement with the tax administration and will bear the related registration costs pursuant the provisions set forth in article 731 of the French Tax Code for a sum of 1.625 Euros (13 patents and patent applications x 125 Euros), as agreed in the abovementioned separate agreement.

ARTICLE 6

The nullity which could affect any of the present contract provisions will not impact the validity of any of the other provisions.


ARTICLE 7

This agreement is governed by French law.

ARTICLE 8

Any disputes arising from the present agreement, including relating to its conclusion, execution, interpretation or termination, shall be under the exclusive competence of the district court of Paris.

Le Cessionnaire
The Purchaser
FOGALE Nanotech


Patrick Leteurre
Gérant


Patrick Leteurre
Chief Executive Officer

ANNEXE A / APPENDIX A

French short Title	Full Title	Country	Filing date	Filing Number	Delivery Date	Delivery Number
Biomasse	DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETERMINATION DE CARACTERISTIQUES D'UNE BIOMASSE	France	14/04/2000	00 04808	18/10/2002	00 04808
Biomasse	DEVICE AND METHOD FOR DETERMINING CHARACTERISTICS OF A BIOMASS	USA	13/04/2001	10/018,004	22/07/2003	6,596,507
Mesure et caractérisation de biomasse	PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MESURER ET CARACTERISER UNE BIOMASSE, APPLICATION A UNE MESURE EN LIGNE DE DONNEES DE BIOMASSE DANS UN PROCESSUS DE FERMENTATION, ET PROCEDE DE PILOTAGE ASSOCIE	France	05/03/2004	04 02369	19/05/2006	04 02369
Diélectrique d'un milieu biologique	PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION DE BIOMASSE DANS UN MILIEU, NOTAMMENT D'UN MILIEU CONTENANT DES CELLULES BIOLOGIQUES, ET APPAREIL DE MESURE METTANT EN OEUVRE CE PROCEDE	FRANCE	16/08/2004	04 08907	24/11/2006	04 08907
Diélectrique d'un milieu biologique	METHOD AND DEVICE FOR BIOMASS DETERMINATION IN A MEDIUM, IN PARTICULAR A MEDIUM CONTAINING BIOLOGICAL CELLS, AND MEASUREMENT APPARATUS IMPLEMENTING SAME	EUROPE (tous pays + 5 extensions territoriales)	16/08/2005	05 798 517.8		
Diélectrique d'un milieu biologique	METHOD AND DEVICE FOR BIOMASS DETERMINATION IN A MEDIUM, IN PARTICULAR A MEDIUM CONTAINING BIOLOGICAL CELLS, AND MEASUREMENT APPARATUS IMPLEMENTING SAME	USA	16/08/2005	11/660,447	19/04/2011	7,930,110
Préleveur de milieu de culture	"DISPOSITIF DE PRELEVEMENT D'UN ECHANTILLON, ET PROCEDE MIS EN OEUVRE DANS CE DISPOSITIF"	France	01/08/2007	07 05637	26/07/2013	07 05637
Comptage de cellules	PROCESS AND SYSTEM FOR ON-LINE AND IN SITU COUNTING OF CELLS IN A BIOLOGICAL CULTURE MEDIUM	USA	09/06/2008	12/135,743	15/05/2012	8,180,575.
Comptage de cellules	METHOD AND SYSTEM FOR COUNTING THE CELLS IN A BIOLOGICAL CULTURE MEDIUM ON LINE AND IN SITU	EUROPE	13/06/2008	08 158 182/9		
Capteur Biomasse	DISPOSITIF CAPTEUR DE BIOMASSE REFERENCE ELECTRIQUEMENT.	France	16/10/2009	09 57295	08/11/2013	09 57295

PATENT

REEL: 032130 FRAME: 0667

ANNEXE B / APPENDIX B

French short Title	Full Title	Country	Filing date	Application Number / Registration number	Delivery Date	Delivery Number
Capteur à usage unique	Single-use biomass sensor device, method for producing same, and single-use bioreactor with sais sensor built therein	France	25/07/2008	08 55138	08/06/2012	
Capteur à usage unique	Single-use biomass sensor device, method for producing same, and single-use bioreactor with sais sensor built therein (patent application)	US	24/07/2009	13/055,836		
Capteur à usage unique	Single-use biomass sensor device, method for producing same, and single-use bioreactor with sais sensor built therein (patent application)	EUROPE	24/07/2009	09 740 390.1		

PATENT ^R